

Aktualisierung der Software

EXP-1050 FORD REVISION H



Diese Bedienungsanleitung enthält Anweisungen zur fachgerechten Aktualisierung Ihres Batterietestgeräts.

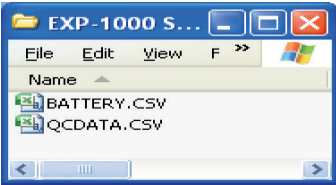
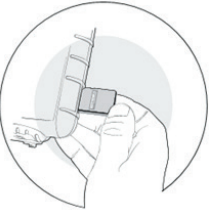

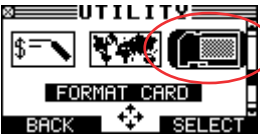



Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, und befolgen Sie die aufgeführten Schritte.

Hinweis

Die Position, an der die Symbole auf den Bildschirmabbildungen dargestellt sind, kann von der tatsächlichen Position auf Ihrem Batterietestgerät abweichen, wenn Sie eine andere Geräteversion besitzen.


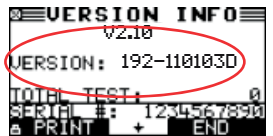
Schritt 1. Vorbereiten des Testers für die Aktualisierung

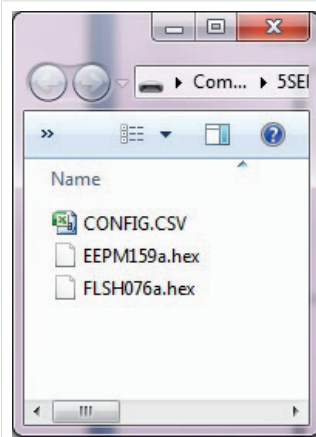
Während des folgenden Aktualisierungsvorgangs wird die SD-Karte formatiert. Gespeicherte Daten gehen hierbei verloren. Um die vorhandenen Daten zu speichern, entfernen Sie als Erstes die SD-Karte aus dem Testgerät, und speichern Sie die Dateien von der SD-Karte auf einem lokalen PC.

	<p><u>SD-Karte in Steckplatz des Computers einführen</u></p> <p>Führen Sie die SD-Karte in den dafür vorgesehenen Steckplatz des PCs ein.</p> <p><u>Vorhandene Daten speichern</u></p> <p>Speichern Sie zunächst die beiden auf der SD-Karte gespeicherten *.CSV-Dateien auf einem lokalen PC, um einen Datenverlust während des Aktualisierungsvorgangs zu vermeiden.</p>
	<p><u>SD-Karte wieder in das Testgerät einführen</u></p> <p>Führen Sie die SD-Karte wieder in das Testgerät ein.</p>
	<p><u>Das Menü „Optionen“ des Testgeräts auswählen</u></p> <p>Schalten Sie das Testgerät ein und Drücken Sie '3401' für das Menü OPTIONEN.</p>
	<p><u>SD-Karte im Testgerät formatieren</u></p> <p>Wählen Sie FORMATIEREN im Menü OPTIONEN aus.</p>
	<p><u>SD-Karte im Testgerät formatieren</u></p> <p>Wählen Sie JA aus, wenn der Warnhinweis angezeigt wird.</p>
	<p><u>Konfiguration des Testgeräts speichern</u></p> <p>Wählen Sie SOFTWARE UPDATE im Menü OPTIONEN aus.</p>
	<p><u>Konfiguration des Testgeräts speichern</u></p> <p>Wählen Sie die zweite Option KONFIG. SPEICHERN aus, und drücken Sie auf WEITER/OK.</p>

Schritt 2. Überprüfen Sie die erforderliche Downloadversion und speichern Sie die Aktualisierungsdateien auf der SD-Karte

Die erforderliche Update-Dateien für Ihre Batterietester, sind abhängig auf die aktuelle Softwareversion des Testers. Überprüfen Sie die aktuelle Softwareversion Ihres Batterietester und laden Sie die passenden Aktualisierungsdateien über das Prozess unten.

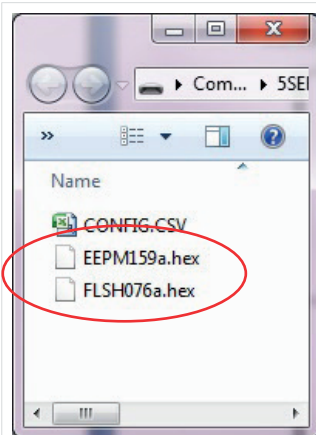
	<p><u>Wählen Sie Versionsinfo</u></p> <p>Wählen Sie VERSIONSINFO im Infomenü.</p>
	<p><u>Bestimmen Sie aktuelle Firmware</u></p> <p>Der Versionsinfo-Bildschirm zeigt die aktuelle Firmwareversion der Tester. Überprüfen Sie die aktuelle Version und bestimmen Sie die gewünschte Downloaddatei auf der Grundlage der Tabelle unten.</p>
	<p><u>SD-Karte in Steckplatz des Computers einführen</u></p> <p>Entfernen Sie die SD-Karte aus dem Tester und legen Sie sie in den SD-Kartenleser Ihres PCs ein</p> <p style="text-align: center;">VORSICHT: FORMATIEREN SIE DIE SD-KARTE NIEMALS, WÄHREND SIE SICH IM STECK-PLATZ DES COMPUTERS BEFINDET!</p>
	<p><u>Aktualisierungsdateien herunterladen</u></p> <p>Laden Sie die Aktualisierungsdateien von Ihrem Computer herunter bzw. kopieren Sie diese von dem Speicherort auf Ihrem Computer auf die SD-Karte, und speichern Sie sie dort ab.</p> <p>HINWEIS: Der Versionstyp der neuen Aktualisierungsdateien sollte dem ursprünglichen Versionstyp entsprechen.</p> <p>D. h. eine ursprüngliche Version 'A' muss durch eine aktualisierte Version 'A' ersetzt werden.</p>
<p>Aktuelle Version</p>	<p>Erforderliche Aktualisierungsdateien</p>
<p>192-110103G</p>	<p>FLSH071G EPPM088G (Aktualisierung von Rev G auf Rev H)</p>
<p>192-110103F</p>	<p>FLSH071F EPPM088F (Aktualisierung von Rev F auf Rev H)</p>
<p>192-110103E</p>	<p>FLSH071E EPPM088E (Aktualisierung von Rev E auf Rev H)</p>
<p>192-110103D</p>	<p>FLSH071D EPPM088D (Aktualisierung von Rev D auf Rev H)</p>
<p>192-110103C</p>	<p>FLSH071C EPPM088C (Aktualisierung von Rev C auf Rev H)</p>
<p>192-110103B</p>	<p>FLSH071B EPPM088B (Aktualisierung von Rev B auf Rev H)</p>
<p>192-110103A</p>	<p>FLSH071A EPPM088A (Aktualisierung von Rev A auf Rev H)</p>

**Aktualisierungsdateien auf der SD-Karte speichern**

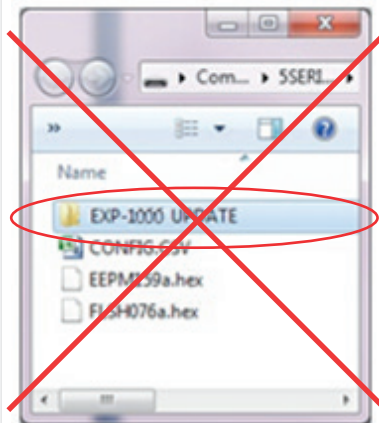
Der Ordner für die Aktualisierung enthält zwei Aktualisierungsdateien, die an der Erweiterung *.hex zu erkennen sind.

Speichern Sie beide Dateien direkt im Stammverzeichnis der SD-Karte ab.

VORSICHT:
KOPIEREN SIE KEINE ORDNER AUF DIE SD-KARTE!

Beispiel des Inhalts der SD-Karte für die Aktualisierung

Korrektes Format



Falsches Format

Schritt 3. Firmware des Testgeräts aktualisieren

Nachdem Sie Schritt 1 und 2 durchgeführt haben, können Sie das Testgerät mit den Aktualisierungsdateien, die Sie auf die SD-Karte kopiert haben, aktualisieren. Führen Sie die unten aufgeführten Schritte durch, um die Firmware des Testgeräts zu aktualisieren.

	<p><u>An eine 12-Volt-Batterie anschließen</u></p> <p>Schließen Sie das Testgerät an eine externe 12-Volt-Batterie an, um so eine Unterbrechung der Stromversorgung während der Softwareaktualisierung zu vermeiden.</p>
	<p><u>SD-Karte in Testgerät einführen</u></p> <p>Führen Sie die SD-Karte wieder in das Testgerät ein.</p>
	<p><u>Menü 'Optionen' auswählen</u></p> <p>Schalten Sie das Testgerät ein und Drücken Sie '3401' für das Menü OPTIONEN.</p>
	<p><u>Menü 'Software Update' auswählen</u></p> <p>Wählen Sie SOFTWARE UPDATE im Menü OPTIONEN aus.</p>
	<p><u>Firmware des Testgeräts aktualisieren</u></p> <p>Wählen Sie die erste Option FIRMWARE aus, und drücken Sie auf WEITER/OK.</p>
<p>Beispielbildschirm</p>	<p><u>Firmware des Testgeräts aktualisieren</u></p> <p>Sobald das Aktualisierungs-Hinweisfenster angezeigt wird, wählen Sie JA aus.</p>
	<p><u>Firmware des Testgeräts aktualisieren</u></p> <p>Das Testgerät beginnt mit der Neuprogrammierung des Flash-Speichers. Dieser Vorgang dauert ca. 5 Minuten.</p>
	<p><u>Firmware des Testgeräts aktualisieren</u></p> <p>Nach der Flash-Aktualisierung programmiert der Tester den EEPROM-Speicher neu.</p>
<p>ERFOLG AKTUALISIERUNG ABGESCHLOSSEN SCHALTEN SIE DAS GERÄT AUS UND TAUSCHEN SIE DIE MMC AUS AKTUALISIEREN SIE DIE KARTE MIT DER DATENKARTE</p> <p>STARTEN SIE ZUM FORTFAHREN NEU</p>	<p><u>Testgerät neu starten</u></p> <p>Nach erfolgreicher Neuprogrammierung werden Sie dazu aufgefordert, das Testgerät neu zu starten.</p> <p>Schalten Sie hierzu das Testgerät AUS und anschließend wieder EIN. Die neue Software wird jetzt auf den Tester geladen.</p>

Schritt 4. Neuinstallation der ursprünglichen Konfiguration des Testers

Nach der Firmware-Aktualisierung wird das Testgerät auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt. Um die ursprünglichen Konfigurationseinstellungen des Testgeräts wiederherzustellen, führen Sie die unten aufgeführten Schritte durch.

	<p><u>Menü „Optionen“ auswählen</u></p> <p>Schalten Sie das Testgerät ein und Drücken Sie '3401' für das Menü OPTIONEN.</p>
	<p><u>Menü „Software Update“ auswählen</u></p> <p>Wählen Sie SOFTWARE UPDATE im Menü OPTIONEN aus.</p>
	<p><u>Ursprüngliche Konfiguration laden</u></p> <p>Wählen Sie die dritte Option KONFIG. LADEN aus, und drücken Sie auf WEITER/OK.</p>
	<p><u>Testgerät neu starten</u></p> <p>Nachdem Ihre persönlichen Konfigurationseinstellungen wieder auf den Tester geladen wurden, schalten Sie den Tester AUS und wieder EIN.</p>

**HINWEIS: LADEN SIE DIE ALTEN .CSV DATEIEN
NICHT ZURÜCK AUF DIE SD-KARTE!**